

**Verordening voor de bescherming
tegen nieuwe infecties met het SARS-CoV-2 coronavirus
ten aanzien van aankomende en vertrekkende reizigers
(Coronaeinreiseverordnung - CoronaEinrVO)
Zoals van toepassing vanaf 1 september 2020**

§ 1

Federale wet

De bepalingen van de verordening inzake de verplichting tot het testen van personen die Duitsland binnenkomen vanuit risicogebieden van 6 augustus 2020 van het Bondsministerie van Volksgezondheid (Bundesanzeiger AT 07.08.2020 V1) en de verordeningen inzake reizen na de vaststelling van een epidemische situatie van nationaal belang door de Duitse Bondsdag van 6 augustus 2020 van het Bondsministerie van Volksgezondheid (https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3_Downloads/C/Coronavirus/200806_BMG_AO_Einreisende.pdf) blijven onaangetast.

§ 2

Meldplicht

(1) Personen die de deelstaat Noordrijn-Westfalen over land, over zee of door de lucht vanuit het buitenland binnenkomen en op enig moment binnen 14 dagen voor aankomst in een risicogebied overeenkomstig lid 3 hebben vertoefd, zijn verplicht onverwijld contact op te nemen met de voor hen verantwoordelijke gezondheidsdienst en hun aandacht te vestigen op hun verblijf in een risicogebied overeenkomstig lid 3. Dit geldt ook voor personen die eerst in een andere deelstaat van de Bondsrepubliek Duitsland zijn binnengekomen. Aan de verplichting overeenkomstig de eerste volzin kan ook worden voldaan door het naar behoren invullen van een uitreisbewijs overeenkomstig de voorschriften voor het reizigersverkeer na de vaststelling door de Duitse Bondsdag van een epidemische situatie van nationaal belang op 6 augustus 2020 van het Bondsministerie van Volksgezondheid en de overhandiging daarvan aan de vervoersmaatschappij.

(2) De in lid 1 genoemde personen zijn indien zich symptomen voordoen die wijzen op een ziekte met COVID-19 in de zin van de huidige criteria van het Robert Koch-Instituut tevens verplicht om gedurende een periode van 14 dagen na aankomst de verantwoordelijke gezondheidsdienst hiervan onmiddellijk op de hoogte te stellen.

(3) Risicogebied in de zin van lid 1, eerste volzin, is een staat of regio buiten de Bondsrepubliek Duitsland waarvoor op het tijdstip van aankomst in de Bondsrepubliek Duitsland een verhoogd risico op besmetting met het SARS-CoV-2 coronavirus bestaat. De kwalificatie als risicogebied wordt uitgevoerd door het Bondsministerie van Volksgezondheid, het Ministerie van Buitenlandse Zaken en het Bondsministerie van Binnenlandse Zaken, Bouw en Thuisland en wordt gepubliceerd door het Robert Koch-Instituut.

§ 3

Quarantaine voor binnenkomende en vertrekkende reizigers, observatie, Uitzonderingen op de quarantaine

(1) De in § 2 lid 1 genoemde personen zijn verplicht zich onmiddellijk na aankomst direct naar hun eigen huis of een andere gepaste accommodatie te begeven en zich daar permanent voor een periode van 14 dagen na aankomst te isoleren. Gedurende deze periode zijn zij niet gerechtigd bezoek te ontvangen van personen die niet tot hun huishouden behoren; dit geldt niet voor personen die op grond van de eerste volzin om gegronde redenen de verblijfplaats binnen moeten gaan, bijvoorbeeld om een gedeelde voogdij of een omgangsrecht uit te oefenen voor een persoon die in het huishouden woont, om bijstand of zorg te verlenen aan een in het huishouden wonende kwetsbare persoon of om een bezoek te brengen aan een niet onder hetzelfde dak wonende partner.

(2) Tijdens de periode van afzondering zijn de in de eerste volzin van lid 1 bedoelde personen onderworpen aan observatie door de bevoegde gezondheidsdienst.

(3) Niet onder de verplichtingen van lid 1 vallen personen die geen symptomen vertonen die wijzen op een ziekte met COVID-19 in de zin van de criteria van het Robert Koch-Instituut en die in het bezit zijn van een medisch attest in gedrukte of digitale vorm in het Duits of in het Engels, waarin wordt bevestigd dat er geen indicaties zijn voor een infectie met het SARS-CoV-2 coronavirus, en dat dit attest op verzoek onmiddellijk aan de bevoegde gezondheidsdienst wordt overlegd. Een verklaring van een gespecialiseerd laboratorium is een medisch attest. Het medisch attest overeenkomstig de eerste volzin moet worden opgesteld na een moleculair biologische test op de aanwezigheid van het SARS-CoV-2 coronavirus, dat is uitgevoerd in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere door het Robert Koch-Instituut gepubliceerde staat en niet langer dan 48 uur voor de aankomst in de Bondsrepubliek Duitsland is uitgevoerd. Bepalend voor het begin van de 48-uursperiode is het tijdstip waarop het testresultaat wordt vastgesteld. Indien de test pas na aankomst wordt uitgevoerd, moet tot de ontvangst van het medisch attest volgens de eerste alinea worden voldaan aan de verplichtingen uit hoofde van de eerste alinea. Het medisch attest overeenkomstig de eerste volzin moet ten minste 14 dagen na aankomst worden bewaard.

(4) De in de eerste volzin genoemde verplichtingen hebben geen betrekking op

1. Personen die bij aankomst om beroepsredenen personen, goederen of handelswaar over de weg, per spoor, over zee of door de lucht vervoeren;
2. Leden van diplomatieke of consulaire missies en leden van het Europees Parlement;
3. Personen die korter dan 72 uur op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland verblijven om diplomatieke of consulaire taken uit te voeren;
4. Personen die dagelijks of gedurende maximaal vijf dagen dringend en onverwijld om beroepsredenen, vanwege hun opleiding of studie of om medische redenen het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland binnenkomen, of die overeenkomstig § 2, lid 3, in een risicogebied hebben verbleven.
5. Personen die korter dan 72 uur op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland om een van de volgende redenen verblijven of die overeenkomstig § 2, lid 3, in een risicogebied zijn geweest: een gedeelde voogdij of een omgangsrecht uitoefenen, het bezoek van de niet onder hetzelfde dak

wonende partner of van familieleden in de eerste en tweede graad, dringende medische behandeling nodig hebben, bijstand of verzorging van personen die bescherming of bijstand behoeven, en voor het verzorgen van kinderen, begrafenissen en crematies, het deelnemen aan burgerlijke of religieuze huwelijken.

(5) Van de in lid 1 genoemde verplichtingen vrijgesteld, maar verplicht om bij aankomst op het grondgebied van de deelstaat Noordrijn-Westfalen onmiddellijk een medisch attest in de zin van lid 3 aan te vragen, zijn

1. leden van een volksvertegenwoordiging op federaal, staats- of lokaal niveau en leden van de Bundesrat;
2. Leden van de strijdkrachten en rechtshandhaving die terugkeren van hun uitzending of gelijkwaardige verplichtingen in het buitenland
3. Personen die op grond van § 2, lid 3 om dringende beroepsredenen in een risicogebied hebben verbleven zonder onder de bepalingen van lid 4, nummer 1 of 4, te vallen.

(6) In gerechtvaardigde gevallen kan de bevoegde gezondheidsdienst vrijstelling van de verplichtingen uit hoofde van lid 1 en lid 5 toestaan, mits dit na afweging van alle betrokken belangen verdedigbaar is. Bij wijze van uitzondering kan de gezondheidsdienst de betrokkene ook toestaan de verblijfplaats te verlaten voor het verrichten van activiteiten die niet kunnen worden uitgesteld en die niet op een andere manier of door derden kunnen worden uitgevoerd.

(7) De punten 3 tot en met 5 zijn slechts van toepassing voor zover de daarin genoemde personen geen symptomen vertonen die wijzen op een ziekte met COVID-19 in de zin van de geldende criteria van het Robert Koch-Instituut.

§ 4

Bijzondere bepalingen

(1) Niet onder de verplichtingen van § 2 en § 3 vallen personen die de Bondsrepubliek Duitsland of Noordrijn-Westfalen alleen voor doorreis aandoen; deze personen moeten het grondgebied van de deelstaat Noordrijn-Westfalen via een rechtstreekse route zonder overnachting verlaten. De hiervoor vereiste doorreis over het grondgebied van de deelstaat Noordrijn-Westfalen is toegestaan.

(2) Niet onder de verplichtingen van § 2 en § 3 vallen personen die in het kader van werkzaamheden gedurende ten minste drie weken het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland bezoeken (met name seizoenarbeiders, werknemers op bouwplaatsen), mits op hun verblijfplaats en bij hun werkzaamheden de eerste 14 dagen na aankomst groepsgewijs doeltreffende hygiënemaatregelen worden getroffen en voorzorgsmaatregelen om contacten buiten de werkgroep te vermijden, die vergelijkbaar zijn met de verplichting tot quarantaine overeenkomstig § 3, lid 1, en het verlaten van de verblijfplaats alleen is toegestaan om hun werkzaamheden uit te voeren. De werkgever meldt de aanvang van de werkzaamheden vóór de aanvang ervan bij de bevoegde instanties aan overeenkomstig § 28, lid 1 van het Infektionsschutzgesetz (de Duitse infectiebeschermingswet) en de overeenkomstig de eerste volzin getroffen maatregelen worden gedocumenteerd. De bevoegde instantie controleert of aan de in de eerste volzin genoemde voorwaarden is voldaan.

§ 5

Strafrechtelijk vervolgbare feiten

Het is een administratieve overtreding in de zin van § 73, lid 1a, nummer 24 van de Duitse infectiebeschermingswet om opzettelijk of uit onachtzaamheid en

1. in strijd met § 2, lid 1 of lid 2 geen contact of niet onmiddellijk contact op te nemen met de bevoegde gezondheidsdienst,
2. in tegenstelling tot de eerste volzin van § 3, lid 1, niet rechtstreeks naar zijn eigen woning of een andere geschikte accommodatie te gaan,
3. in strijd met § 3, lid 1, eerste alinea niet in quarantaine te gaan,
4. in strijd met § 3, lid 1, eerste alinea bezoek te ontvangen,
5. in strijd met § 3, lid 3, eerste alinea het medisch attest niet of niet onmiddellijk aan de bevoegde gezondheidsdienst te overleggen,
6. in strijd met § 3, lid 5, niet onmiddellijk na aankomst in de deelstaat Noordrijn-Westfalen een medisch attest overeenkomstig § 3, lid 3 te verstrekken,
7. in strijd met § 4, lid 1, eerste volzin, tweede zinsnede het grondgebied van de deelstaat Noordrijn-Westfalen niet direct te verlaten
8. in strijd met de tweede zinsnede van § 4, lid 2 de bevoegde autoriteit niet of niet tijdig op de hoogte te brengen.

§ 6

Inwerkingtreding, vervaldatum

Deze verordening treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan en verstrijkt uiterlijk op 15 september 2020.